

<https://www.dechargelarevue.com/I-D-no-105-les-mots-ruent-a-Dieppe.html>



I.D n° 105 : les mots ruent à Dieppe

- Le Magnum - Les I.D -

Date de mise en ligne : mardi 8 avril 2008

Copyright © Décharge - Tous droits réservés

A la Maison de la poésie de Dieppe, un spectateur italien s'enthousiasme pour la poésie de Carlo Bordini (cliquer sur l'image pour l'obtenir dans son intégrité).

J'avais rencontré **Eric Sénéc**al l'an dernier, sur le [Chemin des Poètes](#) de Durcet. On se reportera sur le site Biloba, de Jean Claude Touzeil, à la date du 3 Avril 2008 pour situer, si on l'ignore encore, ce lieu quasi légendaire de l'activisme poétique d'aujourd'hui et connaître ce qui se trame cette année, et plus encore en cliquant sur l'onglet [Chemin des Poètes](#), qui ne propose pas moins de 26 références à cette manifestation amicale et normande (*apportez vos bottes, c'est mouillé !*).

Cette année, à l'occasion du *Printemps*, et manière d'illustrer comment se tissent les liens entre acteurs de la vie poétique, Eric Sénécal m'invitait à Dieppe où je découvrais la [Maison de la Poésie](#) et ses activités. Cette appellation de *Maison de la Poésie*, qu'empruntent en Belgique et en France une vingtaine de structures, couvrent en réalité des réalités fort différentes : ici, c'est davantage désigner une association et le projet qu'elle soutient qu'un lieu, lequel jusqu'à nouvel ordre - mais l'ordre municipal justement bascula lors de mon séjour, non de mon fait, mais des élections concomitantes, donnant espoir d'un changement positif, - fonctionne par intermittence en un ancien magasin prêté par la commune (*apportez vos parapluies, il y pleut*). Association fourmillante et hospitalière qui mène un travail de longue haleine, d'animations et de rencontres avec des publics très divers, où l'on s'aperçoit - suprême récompense - que le livre de poésie se vend !

Durant mes quelques jours dieppois, j'ai eu le bonheur de rencontrer le poète italien Carlo Bordini, qu'accompagnait son traducteur Olivier Favier. **Carlo Bordini**, outre le mince opuscule publié à cette occasion par la Maison de la poésie (une manière fort recommandable d'honorer tout poète invité), n'a qu'un seul livre traduit (et bilingue) en France : *Poussières (Polvere)*, aux éditions *Alidades*. Ne bondissez-vous pas, fidèle lecteur de *Décharge* ? Si, n'est-ce pas : par un savoureux hasard, notre anthologiste de la petite et microédition, Georges Cathalo a dans le n° 137, celui que vous venez de recevoir, placé *Alidades* sous ses phares. Certes Carlo Bordini n'y est point nommé, mais est-il rappelé, c'est 70 titres qui figurent au catalogue. Je me permets donc de glisser ces *Poussières* en complément de la présentation de Cathalo ; et annonce qui plus est, pour un prochain numéro, un nouveau dossier sur la poésie italienne (après celui que nous avait confié Jean Baptiste Para : *Décharge* 132)

Repères : Sur Durcet, le dossier de *Décharge* 125 et le site de J.C Touzeil : <http://biloba.over-blog.com/>

Suite à l'I.D n° 102, le traducteur Olivier Favier a honoré la mémoire de Jacques Burko sur son site : www.dormirajamais.org

« Cadastre », aux éditions [Clarisse](#), est une anthologie de 11 auteurs, parmi lesquels on relève 5 membres de l'association Maison de la poésie : Eric Sénécal bien sûr, mais aussi Vincent Depardieu (intéressant photographe par ailleurs) la portraitiste Sylvie Laroche, Erick Morel et Yann Sénécal. (8 Euros - 164 pages - 170 allée de Sainte-Claire - 76880 - Martigny)